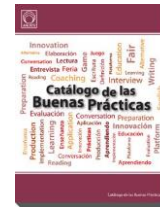




Catálogo de las Buenas Prácticas



Actividades de escritura auténtica para promover la construcción de la ciudadanía

Claudia Lucia Benhumea Rodríguez

Universidad Autónoma del Estado de México

clauluz84@hotmail.com

Resumen:

Esta práctica está enfocada a la producción escrita para la promoción de la ciudadanía en contextos auténticos. La escritura se ve como un medio para participar -empática y democráticamente- como ciudadanos globales en entornos mediados por Internet. Por tanto, se buscó motivar el aprendizaje y uso de la lengua inglesa además de mejorar habilidades escritas desde el enfoque comunicativo. Los estudiantes mostraron interés al vincularse con sus necesidades de aprendizaje, además hubo mejoras en el proceso de comprensión de las implicaciones de escribir para otros ciudadanos del mundo.

Palabras clave: Escritura auténtica, ciudadanía, enfoque comunicativo.

Abstract:

The following practice focuses on written production in authentic contexts for the promotion of citizenship. Writing is seen as a mean for an empathic and democratic participation as global citizens in internet-mediated environments. The implementation of this practice sought to motivate the learning and use of English language in addition to improve written skills from the communicative approach. Students showed interest in the good practice given its articulation with their learning needs; moreover, there were improvements in the understanding of the implications of writing for other citizens of the world.

Keywords: Authentic writing, citizenship, communicative approach

Características generales de la Buena Práctica:

Está diseñada para un tipo de curso curricular de modalidad presencial; el objetivo que persigue el curso es el de 4 habilidades, y el nivel de dominio de la lengua al inicio del curso es A2, de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

Contexto

1. **Nombre del curso:** Inglés C2
2. **Tipo de curso:** Curricular
3. **Modalidad del curso:** Presencial
4. **Objetivo que persigue el curso:** 4 habilidades
5. **Duración en horas:** 61-80
6. **Distribución del tiempo:** cuatro horas a la semana distribuidas en sesiones de dos horas. Total de 64 horas. La unidad de aprendizaje además se complementa con autoestudio en el Centro de Autoacceso, el tiempo de autoestudio depende de las necesidades de los alumnos con base en exámenes diagnóstico y los resultados del primer parcial.
7. **Nivel de dominio de la lengua al inicio del curso:** A2

Contexto de la práctica

Número promedio de alumnos: 11-20

Habilidad(es) comunicativa(s), académicas o digitales a las que responde su Buena Práctica: Lectura y escritura.

Necesidades, dificultades y/o particularidades académicas que lo llevaron a decidir que era conveniente implementar la intervención didáctica: Los alumnos son reuentes a aprender inglés, principalmente porque no lo ocupan en el ámbito laboral, académico, y personal inmediato, reconocen su importancia, pero no le asignan valores intrínsecos ni extrínsecos que los motiven a aprenderlo. Por otra parte, el inglés potencia la educación ciudadana e intercultural por sus posibilidades de convivencia armónica entre los ciudadanos desde la empatía, la cooperación, el ejercicio democrático de la participación, y el fortalecimiento de la propia identidad.

Factores afectivos que incidieron en el diseño/implementación de la Buena Práctica: Motivación, auto-concepto, actitudes y creencias, otros (sensibilidad a la diversidad, inclusión, cooperación, participación).

Objetivos: Los estudiantes serán capaces de comunicarse de manera escrita en contextos auténticos, mediados por la tecnología, movilizandolos sus conocimientos, actitudes y valores enmarcados en la construcción de la ciudadanía con responsabilidad y de forma empática para participar democráticamente en el diálogo intercultural.

Descripción de la Buena Práctica

Procedimiento:

El propósito de las actividades de escritura auténtica es promover la construcción de la ciudadanía, utilizar la lengua inglesa con propósitos comunicativos, integrar las habilidades de lectura y escritura, propiciar la comunicación respetuosa y empática en redes sociales y blogs, y dotar de sentidos de audiencia, desarrollo, dirección e intención a la producción escrita.

Nivel en el que se puede emplear: se sugiere utilizar en niveles pre-intermedios en adelante, sin embargo, es posible adaptarla a niveles básicos incorporando elementos de la alfabetización informacional.

Rol de los estudiantes: activos, sujetos críticos y reflexivos capaces de utilizar la lengua inglesa con fines de comunicación real en un nivel intermedio de manera armónica.

Rol del facilitador: promover el uso de la lengua en situaciones reales en los que se pongan de manifiesto la convivencia, cooperación, empatía y participación democrática dentro del diálogo intercultural.

Recursos: entornos informáticos tales como redes sociales, blogs, u otras páginas que permitan la comunicación multidireccional.

Tipo de interacción que se genera: estudiantes-estudiantes, docente-estudiantes, estudiantes-sociedad

Preparación previa: para integrar actividades de escritura auténtica orientadas a la construcción de la ciudadanía, primero se revisó el programa, y se verificó dentro de las competencias comunicativas, aquellas que podían utilizarse dentro de contextos reales (en programas con fines comunicativos, esto es muy probable), después se revisaron los contextos asociados al uso de la comunicación con interlocutores sociales, aquellos donde los estudiantes pueden verter ideas reales dentro de actos de comunicación que promuevan las habilidades escritas, y verificar que tengan un componente asociado a la ciudadanía y al diálogo intercultural, tales como la convivencia, cooperación, empatía, reconocimiento propio y del otro, democracia de la participación, resolución de conflictos, promoción de la paz, entre otros.

Procedimiento

1. Una vez identificadas las competencias del programa, se planeó para el semestre su incorporación en el curso en varios momentos, dentro y fuera de la clase. Se informó a los estudiantes sobre las actividades en la presentación del curso, donde se discutió la importancia del inglés en el ejercicio de la ciudadanía actual. A través de la participación de los alumnos se abordaron los puntos: participación democrática, empatía, reconocimiento y respeto del otro, cooperación y convivencia. Los alumnos se mostraron interesados en la actividad desde el inicio, por lo que se asume que fue relevante debido al contexto de la carrera.

2. A lo largo de las sesiones se presentó el proceso de escritura: *brainstorming, outlining, drafting, writing, editing*. Los estudiantes se familiarizaron con el proceso en la producción de escritos no auténticos. Más tarde, los participantes siguieron temas de noticias actuales relacionadas con la política y que tenían que ver con competencias del programa, para el caso de la ejemplificación de esta BP, se describirá la primera actividad auténtica en la competencia: *Expressing hypothetical situations in the present* (uso de condicionales).

3. En otras sesiones se discutió la importancia de la participación democrática activa en contextos informáticos (*Facebook, blogs y youtube*) y las implicaciones de esto (respeto, cortesía, lectura crítica, respuestas propositivas, netiquetas) y se simuló de manera interna la forma de comentar en estos entornos informáticos. En esta parte se enfatizó la importancia de cuidar los datos personales y de las implicaciones de suscribirse a distintos blogs y páginas de Internet.

4. Los alumnos siguieron a las redes sociales asociadas al tema, y en actividades dentro y a veces fuera de la clase, realizaron las actividades de escritura auténtica de la siguiente manera: Previo a la realización de la actividad, se estableció el propósito de la misma, se buscaron elementos que permitieran su desarrollo, se planeó en poco tiempo, y se publicó. Este es uno de los ejemplos de las actividades de escritura auténtica para la construcción de la ciudadanía: Participación en el blog "*If I were the president...*" (Competencia del programa: *Expressing hypothetical situations in the present*)

5. La producción escrita con fines comunicativos se daba a través de párrafos cortos de 2 a 5 líneas, expresando ideas específicas, los textos mostraban poca complejidad, con un gran número de cognados y estructuras relacionadas con los temas de clase, además de expresiones sencillas para emitir comentarios. Algunos temas en los que los alumnos participaron fue: legalización de la marihuana, propuestas para ser presidente, homofobia, entre otros.

Cierre: Las actividades eran corroboradas a través de la participación en la página, y a través de la impresión de pantallas para dar revisión a la actividad posterior a la participación.

Evaluación: Las participaciones se evaluaban con base en el cumplimiento de la actividad y mediante rúbricas, como la siguiente:

| | Suficiente | Intermedio | Por mejorar |
|----------------------------------|--|--|---|
| Empatía | Reconoce y respeta los distintos puntos de vista de otros participantes e interactúa desde los propios y los del otro. | Reconoce los distintos puntos de vista de otros participantes pero insiste en los suyos. | Insiste en sus puntos de vista sin reconocer el de otros participantes. |
| Participación democrática | Participa de forma sustentada y razonada cooperando con otros. | Participa de forma razonada pero no da sustento a sus argumentos. | Participa de forma emocional sin dar razones para sus argumentos. |
| Respeto al diálogo intercultural | Se conduce con respeto atendiendo a las normas sociales de interacción. | Se conduce con respeto aunque no atiende a las normas sociales de interacción | Se conduce sin atender a las normas sociales de interacción. |

Efectos en los estudiantes

Al inicio, los estudiantes estuvieron dispuestos y percibieron la importancia del objetivo. Durante las actividades, experimentaron dificultad para comunicarse, incluso al tratarse de respuestas a *Facebook* y *blogs threads*; experimentaron nerviosismo al ser leídos por extranjeros. Al finalizar, expresaron su agrado e interés, indicando su importancia en la materia. En conclusión, percibieron la importancia, implicaciones y ventajas de la actividad en su formación como ciudadanos frente a otros ciudadanos del mundo, reconocieron la importancia del inglés para participar en tópicos sustanciales en ámbitos culturales y políticos, ejerciendo su derecho democrático a participar en una sociedad global.

Fundamentos teóricos y metodológicos

Richards y Rodgers (1986) afirman que el enfoque comunicativo (EC) busca la comunicación efectiva, por lo que se debe propiciar su uso con nativo hablantes, reconociendo el rol del error y la experimentación como parte del proceso. Entre las ventajas del EC está el desarrollar la fluidez y la motivación intrínseca. La escritura auténtica se puede enmarcar dentro del EC, al cumplir las funciones básicas que Halliday proponía (citado por Richards y Rodgers): función instrumental (la lengua es un medio para obtener cosas), función regulatoria (la lengua como

medio para influir en el comportamiento de otros), función interaccional (para interactuar con otros), función personal (para expresar sentimientos y significados), función heurística (para aprender y descubrir), función imaginativa (para crear un mundo de la imaginación), función representacional (para comunicar información). A lo anterior, Harmer (2001) agrega dos enfoques para promover la escritura: proceso y producto. Ambos son complementarios y en la escritura auténtica, el proceso se refiere a la preparación en cuanto a la conciencia del propósito, la audiencia, la estructura y el estilo, y el producto, es el elemento que propicia la interacción.

Las actividades de escritura auténticas permiten que los estudiantes movilicen saberes, haceres y valores dentro de contextos específicos que involucran afectividad, cognición y metacognición. En la escritura auténtica mediada por entornos informáticos, es posible hablar del aprendizaje del inglés para la construcción de la ciudadanía. El uso del lenguaje nos permite establecer relaciones con nosotros mismos y con otros. Las relaciones con nosotros mismos, o relaciones identitarias surgen a partir del reconocimiento del otro, cuando se legitima al otro se crea una conciencia del sí. El segundo plano de relaciones se da con el otro al reconocerlo y respetarlo. Al respetarlo se crean relaciones de convivencia armónica que favorecen la cooperación, la paz y en el caso particular del inglés, del diálogo intercultural. El participar a través de escritos auténticos en los que coincidimos como ciudadanos del mundo, tales como en los entornos informacionales, además de poder establecer relaciones para la convivencia empática, ejercemos nuestros derechos como ciudadanos participando democráticamente.

Materiales y recursos

Entornos mediados por computadora e Internet para cada alumno. Respecto a los entornos informáticos, se utilizaron redes sociales, principalmente *Facebook* y *blogs*, aunque también se dio opción en el uso de *youtube*.

Características de su Buena Práctica:

Las actividades de escrituras auténticas, para fomentar la construcción de la ciudadanía, atienden distintos estilos de aprendizaje, promueven el pensamiento crítico, reflexivo y la metacognición, movilizan varias competencias y propician la comunicación en entornos informáticos de manera interactiva y significativa.

Cualidades:

Creativa: La práctica retoma principios del aprendizaje de lenguas y de otras teorías educativas, tales como la educación para la ciudadanía, la educación multicultural e intercultural y la alfabetización informacional.

Efectiva: la producción escrita es una habilidad difícil de abordar en clase y suele abordarse desde contextos simulados. En la clase se vio una mejora en el uso de recursos para la escritura y la motivación en la producción.

Sostenible: Los recursos cada vez se asociarán más con el uso de la tecnología razón por la que parece idóneo que se formen para su uso académico.

Replicable: La idea parte del análisis del programa de cada curso, razón por la que existe flexibilidad en el cómo, qué, cuándo y por qué de la actividad, la cual se adapta a distintos escenarios de aprendizaje.

Reflexiva: la práctica implica reflexión en todas sus etapas, desde la planeación, la presentación a los estudiantes, las fases previas a la realización, durante la realización y posterior a la realización. Sin esta reflexión no habría aprendizaje relacionado con la construcción de la ciudadanía o bien con la alfabetización informacional.

Referencias

Harmer, J. (2001). *The Practice of English Language Teaching*. New York: Longman

Richards, J. & Rodgers, T. (1986). *Approaches and Methods in Language Teaching*. New York: CUP

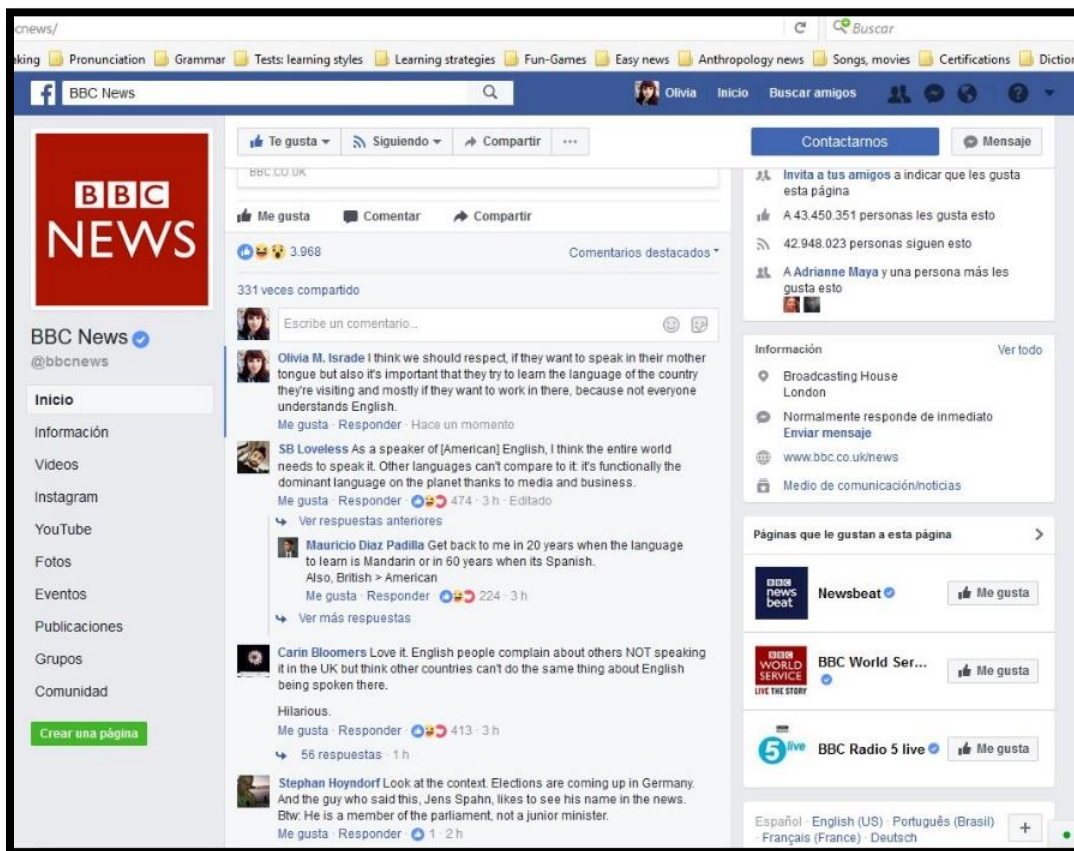
Anexos: Evidencias o materiales de apoyo

- Ejemplo 1
- Ejemplo 2
- Ejemplo 3
- Ejemplo 4

Buena Práctica: Actividades Escritura Auténtica

Anexos: Ejemplos de comentarios publicados en *Facebook* por parte de los alumnos.

Ejemplo 1:



The screenshot shows a Facebook page for BBC News. The page has a blue header with the BBC News logo and navigation options. The main content area displays a post from BBC News with several comments from students. The comments are:

- Olivia M. Israde**: I think we should respect, if they want to speak in their mother tongue but also it's important that they try to learn the language of the country they're visiting and mostly if they want to work in there, because not everyone understands English.
- SB Loveless**: As a speaker of [American] English, I think the entire world needs to speak it. Other languages can't compare to it: it's functionally the dominant language on the planet thanks to media and business.
- Mauricio Diaz Padilla**: Get back to me in 20 years when the language to learn is Mandarin or in 60 years when its Spanish. Also, British > American.
- Carin Bloomers**: Love it. English people complain about others NOT speaking it in the UK but think other countries can't do the same thing about English being spoken there.
- Stephan Hoyndorf**: Look at the context. Elections are coming up in Germany. And the guy who said this, Jens Spahn, likes to see his name in the news. Btw: He is a member of the parliament, not a junior minister.

The right sidebar shows the page's information, including the location (Broadcasting House, London) and a list of pages liked by the user, such as Newsbeat, BBC World Service, and BBC Radio 5 live.

Ejemplo 2

The screenshot shows the BBC News Facebook page. The main post features a photo of a waiter in a cafe and the headline "'Too many people in Berlin speak English'". The post has 4,005 likes and 336 shares. The right sidebar includes a navigation menu, a 'Medio de comunicación/noticias' section with contact information, and a 'Páginas que le gustan a esta página' section listing 'BBC Newsnight' and 'BBC Politics'.

Ejemplo 3

This screenshot shows a comment thread on the BBC News Facebook page. The comments discuss the importance of speaking multiple languages. One comment by Rosselena Chicho states: "it is important speaking languages because of the communication, but its essential that people know their own language." Another comment by SB Loveless mentions that English is the dominant language in media and business. The page also shows the same navigation and sidebar elements as in Ejemplo 2.

Ejemplo 4

 Publicado hace 3 años
maryb

I think we all have thought about how it would be if you were the President of your country. Every time it came to my mind, I told myself instantly "What a great deal of work would that be ...". Maybe it is not the attitude you expected, but think a little bit: there are a lot of responsibilities you have to take on and I think very few people are able to manage them with success. But, what if I woke up this morning and I was the president of Romania? I'm going to ignore the fact the second tour of presidential elections is taking place on Sunday in Romania and my mandate ends in less than a month. It is, however, a fortunate choice of time for writing this piece.

First of all, I would like to learn how to be a president. I'm not able to express discontentment about how it is now as I don't know what is going on behind the scenes, but certainly and of the utmost importance, I would build this ability. Probably there aren't any courses, but a large spectrum of knowledge is necessary for leading a country. One question arises naturally now - should I, as a president, know all these scientific pieces of information or should I have people who I trust to advise me? Probably a little bit of both. As a president, I would, however, try to communicate with the people I hire. These should be experts in their fields and they should keep track of all the developing tendencies or changes. In fewer words, they should be good in what they do. And that leads me to the second thing I would do if I were president.

Secondly, I would try to build a system based on ability and knowledge. I would find people with the necessary qualities and put them in office. Romanians were, sadly too often, accused of corruption. I would obliterate it by placing people with a foundation of principles and knowledge that wouldn't allow them to do otherwise with their subordinates.

Last, but not least, I would make changes in the educational system. A recurrent theme in my articles, I do strongly believe that education is where we should invest resources and time. I would try to lower the amount of needed information for the exams and change the organization of teaching and assessing, so that pupils could find learning more appealing.

These are only 3 basic actions to be taken as President. There are a lot of them still to be mentioned and, as I said at the beginning of the article, being President is, more than anything else, hard work.

What would you do if you were President? Please share your ideas in the comment section below!

3 Comentarios

Voces of Youth LIVE Acceder

Recomendar 1 Compartir Ordenar por los mejores

Únete a la conversación...

INICIAR SESIÓN CON REGÍSTRATE CON DISCUS

 Nombre

 **Paloma Torres** · hace 6 meses
If I were president, I would invest in education to be a better country. It is very important to take into account the opinions of all citizens.
Responder Compartir

 **Yurema Haydolly** · hace 6 meses
If I were president, I would consider the arguments of all the people, about their needs.
Responder Compartir

 **César Arellano** · hace 6 meses
If I were president, I would create a new law for de people in vulnerable conditions, generating work in the local economy. I would change the economic system supporting alternative economic systems.
Responder Compartir

Tweets de nuestra red

Tweets por @LaJuventud



[Insertar](#) [Ver en Twitter](#)

Búscanos en Facebook



Etiquetas

[juventud](#) [Blogger 2014](#)
[juventud](#) [educación](#)
[Derechos Humanos](#)
[apertura de cambio](#)
[Medio ambiente](#) [español](#)
[mexico](#) [Colombia](#) [Culture](#)
[Cambio climático](#) [política](#)
[sostenibilidad](#) [participación](#) [psic](#)
[salud](#) [violencia](#) [Vida](#)
[simosa](#)